BG CS DA DE EL EN ES FI
FR HR HU IT NL NO PL PT
RO RS RU SK SL SV TR UA

BG E-RACE е уникална лубрикант восък / вода основа. След нанасяне формира ваксов дълготраен филм, по който не се задържа мръсотия. Продуктът е биологично разградим. Нанасяне: 1. Разклатете добре преди нанасяне 2. Нанесете върху чиста и обезмаслена верига (за обезмасляване използвайте Drivetrain cleaner или Cleaner & Degreaser) 3. Когато нанасяте E-RACE за първи път, повторно нанесете лубриканта след около 5 минути. 4. Оставете лубрикантът да изсъхне. След това веригата е готова за употреба.

CS E-RACE je výjimečné mazivo na bázi vosk / voda. Vytvoří na řetězu čistý film s dlouhou životností. Nechytá nečistoty. Je biologicky odbouratelný. Aplikace: 1. Před použitím E-RACE protřepejte 2. Nanášet na dobře očištěný a odmaštěný řetěz (na odmaštění použij Drivetrain cleaner nebo Cleaner & Degreaser) 3. Při prvním mazání E-RACE jednou opakujte namazání po ca. 5 minutách. 4.Nechte mazivo vyschnout. Poté je řetěz připraven k použití

DA E-RACE ist ein außergewöhnliches Schmiermittel auf Wachs/Wasser Basis. Es erzeugt auf der Oberfläche einen sauberen Film mit langer Lebensdauer. Es fängt keinen Schmutz auf, ist biologisch abbaubar. Anwendung: 1. Vor Gebrauch E-RACE schütteln 2. Auf eine gut gereinigte und entfettete Kette applizieren (zum Entfetten empfehlen wir Drivetrain cleaner oder Cleaner & Degreaser) 3. Bei Erstanwendung von E-RACE den Schmiervorgang nach cca 5 Minuten wiederholen. 4. Das Schmiermittel trocknern lassen. Danach ist die Kette bereit zum Gebrauch

FR E-RACE est un lubrifiant unique à base de cire / eau. Après application, il forme un film propre, cireux et durable, qui ne retient pas la saleté. Il est biologiquement dégradable. Application: 1. Bien agiter avant toute application 2. Appliquer sur une chaîne propre et dégraissée (utiliser pour le dégraissage Drivetrain cleaner ou Cleaner & Degreaser) 3. Lorsque vous appliquez E-RACE pour la première fois, répétez la lubrification après env. 5 minutes. 4. Laissez le lubrifiant sécher. La chaîne est prête à être utilisée.

ES E-RACE es el único lubricante a base de cera / agua. Después de su aplicación forma una película cerosa, limpia y duradera en la que no se adhiere ninguna mota de suciedad. Es degradable biológicamente. Aplicación: 1. Agitar bien antes de su aplicación 2. Aplicar sobre cadenas desengrasadas y limpias (para desengrasar utilice Drivetrain cleaner o Cleaner & Degreaser) 3. Cuando aplique E-RACE por primera vez, repita la lubricación al cabo de 5 minutos aproximadamente. 4. Deje que el lubricante se seque por completo. A continuación, la cadena estará lista para su uso.

DA E-RACE er et unikt voks / vandbaseret smøremiddel. Efter påføring danner det en ren voksagtig og langtidsholdbar film, der afviser snavs. Det er biologisk nedbrydeligt. Applikation: 1. Ryst godt før påføring 2. Påfør på en ren og affedtet kæde (til affedtning bruges Drivetrain cleaner eller Cleaner & Degreaser) 3. Husk, hvis E-RACE anvendes for første gang at gentage påsmøringen efter ca. 5 minutter. 4. Lad smøremidlet tørre helt. Derefter er kæden klar til brug.

EL Το E-RACE είναι ένα μοναδικό λιπαντικό με βάση το κερί / νερό. Μετά την εφαρμογή, σχηματίζει ένα καθαρό κέρινο και ανθεκτικό στρώμα, το οποίο δεν λερώνεται. Είναι βιολογικά αποδομίσιμο. Εφαρμογή: 1. Ανακινήστε καλά πριν από την εφαρμογή 2. Εφαρμόστε σε καθαρή και απολιπασμένη αλυσίδα (για την απολίπανση, χρησιμοποιήστε το Drivetrain cleaner ή το Cleaner & Degreaser) 3. Κατά την πρώτη εφαρμογή του E-RACE επαναλάβετε τη λίπανση μετά από περ. 5 λεπτά. 4. Αφήστε το λιπαντικό να στεγνώσει. Στη συνέχεια, η αλυσίδα είναι έτοιμη για χρήση.

FI E-RACE on ainutlaatuinen vaha / vesipohjainen voiteluaine. Levittämisen jälkeen se muodostaa puhtaan vahamaisen ja pitkäkestoisen kalvon, johon lika ei tartu. Se on biohajoavaa. Levitys: 1. Ravista hyvin ennen levittämistä. 2. Levitä puhtaalle ja rasvattomalle ketjulle (käytä rasvan poistoon Drivetrain cleaner - tai Cleaner & Degreaser -tuotetta) 3. Kun levität E-RACE -tuotetta ensimmäistä kertaa, toista voitelu noin 5 minuutin kuluttua. 4. Anna voiteluaineen kuivua. Ketju on tämän jälkeen käyttövalmis.

HR Proizvod E-RACE je jedinstveno mazivo na bazi voska / vode. Njegovim se nanošenjem stvara čisti voštani i dugotrajni premaz za koji ne prianja nikakva prljavština. Riječ je o biološki razgradivom proizvodu. Primjena: 1. Dobro protresite prije uporabe 2. Nanesite na čisti i odmašćeni lanac (za odmašćivanje lanca upotrijebite proizvod Drivetrain cleaner ili Cleaner & Degreaser) 3. Prilikom nanošenja proizvoda E-RACE po prvi puta obavite ponovno nanošenje maziva nakon pet minuta. 4. Pustite da se mazivo osuši. Nakon toga lanac je spreman za uporabu.

HU A E-RACE egy egyedi viasz-/vízalapú kenőanyag. Az alkalmazást követően tiszta, viaszos, tartós réteget képez, amely ellenáll a szennyeződésnek. Biológiailag lebomló anyagokból. Alkalmazás: 1. Használat előtt alaposan rázza fel 2. Tiszta és zsírtalanított láncon alkalmazza (a zsírtalanításhoz használjon Drivetrain cleaner t vagy Cleaner & Degreasert) 3. A E-RACE első alkalmazásakor ismételje meg a kenést kb. 5 perc elteltével. 4. Hagyja megszáradni a kenőanyagot. Ezt követően a lánc használatra kész.

IT Il E-RACE è un eccellente lubrificante a base di cera / acqua. Crea sulla catena una pellicola trasparente di lunga durata. Fa scivolare lo sporco. E' biodegradabile. Applicazione: 1. Agitare il E-RACE prima dell'uso. 2. Prima dell'applicazione pulire accuratamente e sgrassare la catena (per sgrassare utilizzare Drivetrain cleaner o Cleaner & Degreaser) 3. In caso di prima applicazione del E-RACE ripetere la lubrificazione dopo circa 5 minuti 4. Lasciare asciugare il lubrificante. La catena è pronta per l'uso.

NL E-RACE is een uitzonderlijk smeermiddel op basis van wax / water. Het vormt een schone, duurzame film op de ketting, trekt geen vuil aan en is biologisch afbreekbaar. Toepassing: 1. Schud E-RACE voor gebruik. 2. Breng het aan op een goed schoongemaakte en ontvette ketting (gebruik voor het ontvetten Drivetrain cleaner of Cleaner & Degreaser). 3. Herhaal het smeren bij het eerste gebruik van E-RACE eenmaal na ca. 5 minuten 4. Laat het smeermiddel opdrogen. De ketting is nu klaar voor gebruik.

NO E-RACE er en unik voks- / vann-basert smurning. Etter påføring legger den seg som en ren voksaktig film som holder lenge og skitt ikke setter seg fast på. Den er biologisk nedbrytbar. Påføring: 1. Ristes godt før påføring 2. Påføres ren og avfettet kjede (bruk Drivetrain cleaner eller Cleaner & Degreaser for avfetting) 3. Første gang du bruker E-RACE repeteres smøringen etter ca. 5 minutter. 4. La smurningen tørke helt. Kjeden er deretter klar til bruk.

PL E-RACE to wyjątkowy smar na bazie wosk / woda. Po nałożeniu tworzy trwałą woskową powłokę, do której nie przyklejają się zanieczyszczenia. Produkt jest biodegradowalny. Sposób użycia: 1. Przed użyciem mocno potrząsnąć 2. Nałożyć produkt na czysty odtłuszczony łańcuch (do odtłuszczenia użyć preparatu Drivetrain cleaner lub Cleaner & Degreaser) 3. Podczas stosowania E-RACE po raz pierwszy powtórzyć smarowanie po ok. 5 minutach. 4. Odczekać, aż smar wyschnie. ańcuch jest teraz gotowy do użytku.

PT E-RACE é um lubrificante único à base de cera/água. Após a aplicação, forma uma película cerosa e duradoura que não capta qualquer sujidade. É biodegradável. Aplicação: 1. Agitar bem antes da aplicação 2. Aplicar numa corrente limpa e sem gordura (para desengordurar, utilizar Drivetrain cleaner ou Cleaner & Degreaser) 3. Ao aplicar E-RACE pela primeira vez, repetir a lubrificação após aprox. 5 minutos. 4. Deixar o lubrificante secar. Depois disso, a corrente está pronta para ser utilizada.

RO E-RACE este un lubrifiant unic pe bază de ceară/apă. După aplicare formează un strat ceros curat și durabil care nu captează murdăria. Este biodegradabil. Aplicare: 1. Agitați bine înainte de aplicare 2. Aplicați pe lanțul degresat și curat (pentru degresare utilizați produsele Drivetrain cleaner sau Cleaner & Degreaser) 3. Atunci când aplicați E-RACE pentru prima dată, repetați lubrifierea după aproximativ 5 minute. 4. Lăsați lubrifiantul să se usuce. După aceea lanțul este gata de utilizare.

RU E-RACE – это уникальная смазка на воск / вода основе. После нанесения она образует чистую и долговечную восковую пленку, которая отталкивает загрязнения. Она является биологически разлагаемой. Применение: 1. Хорошо встряхните перед применением 2. Нанесите на чистую обезжиренную молнию (используйте для обезжиривания Drivetrain cleaner или Cleaner & Degreaser) 3. При первом нанесении E-RACE нанесите смазку повторно примерно через 5 минут. 4. Дайте смазке высохнуть. После этого молния готова к использованию.

SK E-RACE je výnimočné mazivo na báze vosk/voda. Vytvorí na reťazi čistý film s dlhou životnosťou. Nechytá nečistoty. Je biologicky odbúrateľné. Aplikácia: 1. Mazivo E-RACE pred použitím pretrepte. 2. Nanášajte na dobre očistenú a odmastenú reťaz (na odmastenie použite výrobok Drivetrain cleaner alebo Cleaner & Degreaser) 3. Pri prvom mazaní mazivom E-RACE raz zopakujte namazanie po cca 5 minútach. 4. Nechajte mazivo vyschnúť. Reťaz je pripravená na použitie.

SL E-RACE je edinstveno voščeno mazivo na vodni osnovi. Po nanosu oblikuje čisto voščeno in dolgotrajno oblogo, na katero se ne prime nobena umazanija. Mazivo je biološko razgradljivo. Nanos: 1. Pred nanosom dobro pretresite. 2. Nanesite na čisto in razmaščeno verigo (za razmaščevanje uporabite Drivetrain cleaner ali Cleaner & Degreaser) 3. Pri prvem nanosu maziva E-RACE ponovite mazanje po približno 5 minutah. 4. Počakajte, da se mazivo posuši. Nato je veriga pripravljena za uporabo.

RS E-RACE je jedinstveni lubrikant na bazi voska/vode. Nakon nanošenja on formira čist voštani i dugotrajni film na koji ne prijanja nikakva prljavština. On je biološki razgradljiv. Nanošenje: 1. Dobro promućkajte pre nanošenja 2. Nanesite na čist i odmašćen lanac (za odmašćivanje koristite Drivetrain cleaner ili Cleaner & Degreaser) 3. Prilikom nanošenja E-RACE po prvi put obavezno ponovite podmazivanje nakon nekih 5 minuta. 4. Ostavite lubrikant da se osuši. Nakon toga je lanac spreman za upotrebu.

SV E-RACE är ett unikt vax/vattenbaserat smörjmedel. Efter applicering formar det en klar vaxaktig och långvarig film som inte samlar på sig något smuts. Det är biologiskt nedbrytbart. Applicering: 1. Skakas väl före applicering 2. Appliceras på rena och fettfria kedjor (för avfettning använd Drivetrain cleaner eller Cleaner & Degreaser) 3. När du applicerar E-RACE för första gången ska du applicera en andra gång efter ca minuter. 4. Låt smörjmedlet torka. Därefter är kedjan redo att användas.

TR E-RACE benzersiz bir balmumu / su bazlı yağdır. Uygulamadan sonra hiç kir tutmayacak temiz yağlı ve uzun süreli bir film oluşturur. Bu ürün biyolojik olarak bozunabilir. Uygulama: 1. Uygulamadan önce iyice çalkalayın 2. Temiz ve gresten arındırılmış zincir üzerine uygulayın (gresi gidermek için Drivetrain cleaner veya Cleaner & Degreaser kullanın) 3. E-RACE ürününü ilk kez uygularken yağlama işlemini yaklaşık 5 dakika sonra tekrarlayın. 4. Yağı kurumaya bırakın. Kuruduktan sonra zincir kullanıma hazırdır.

UA E-RACE - це унікальне мастило на основі віск / вода. Після нанесення воно утворює чисту та довговічну воскову плівку, яка відштовхує забруднення. Вона біологічно розкладається. Застосування: 1. Добре струсіть перед застосуванням 2. Нанесіть на чисту знежирену блискавку (використовуйте для знежирення Drivetrain cleaner або Cleaner & Degreaser) 3. При першому нанесенні E-RACE нанесіть мастило повторно приблизно через 5 хвилин. 4. Дайте мастилу висохнути. Після цього блискавка готова до використання.